

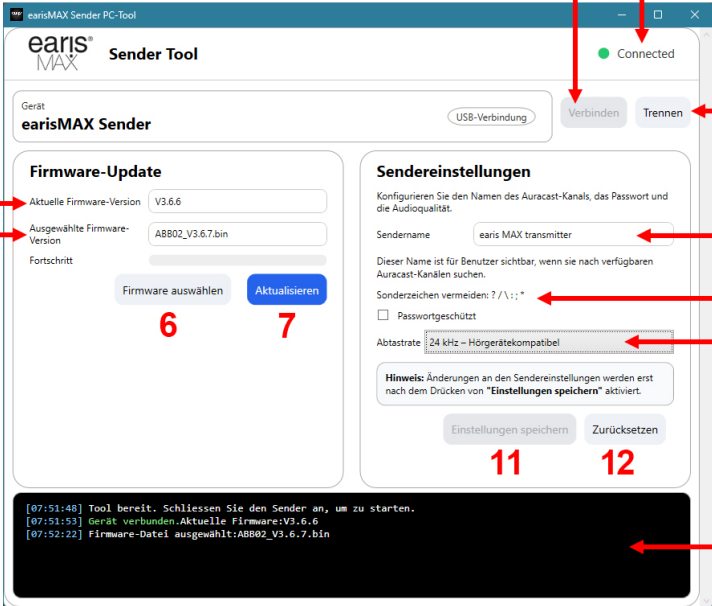
# Einrichtung und Verwendung des earisMAX Auracast-Sender PC-Tools

DE

Laden Sie das Zip-verpackte PC-Tool (nur für Windows) von der Humantechnik-Webseite herunter:  
<https://www.humantechnik.com/downloads/earisMAX-PC-Tool.zip>

Vor Ausführung des Tools muss der earisMAX Auracast Sender über ein datenfähiges USB-C-Kabel mit Ihrem Rechner verbunden werden. Entpacken Sie den Ordner in ein Verzeichnis Ihrer Wahl. In diesem Verzeichnis befindet sich nun das Programm „earisMAX\_Setup.exe“. Starten Sie das Programm durch einen Doppelklick. Nach Auswahl der Installationssprache wird das Tool installiert.

Es wird eine Verknüpfung auf dem Desktop angelegt, über diese kann das Tool mit einem Doppelklick gestartet werden:



The screenshot shows the 'earisMAX Sender PC-Tool' window. It has a title bar with standard Windows window controls. The main area is divided into two panels: 'Firmware-Update' on the left and 'Sendereinstellungen' on the right. At the top right, there's a 'Connected' status indicator. Below it are 'Verbinden' and 'Trennen' buttons. The 'Firmware-Update' panel shows 'Aktuelle Firmware-Version' as V3.6.6 and 'Ausgewählte Firmware-Version' as ABB02\_V3.6.7.bin. There are buttons for 'Firmware auswählen' and 'Aktualisieren'. The 'Sendereinstellungen' panel has fields for 'Sendername' (earis MAX transmitter), a checkbox for 'Passwort geschützt', and a dropdown for 'Abtastrate' (24 kHz - Hörgerätekompatibel). At the bottom of this panel are 'Einstellungen speichern' and 'Zurücksetzen' buttons. A log window at the bottom shows system messages. Red arrows with numbers 1-13 point to specific UI elements: 1 points to 'Verbinden', 2 to 'Connected', 3 to 'Trennen', 4 to 'Aktuelle Firmware-Version', 5 to 'Ausgewählte Firmware-Version', 6 to 'Aktualisieren', 7 to 'Firmware auswählen', 8 to 'Sendername', 9 to 'Passwort geschützt', 10 to 'Abtastrate', 11 to 'Einstellungen speichern', 12 to 'Zurücksetzen', and 13 to the log window.

- 1 - Verbinden
- 2 - Verbindungsstatus
- 3 - Trennen
- 4 - Firmwareversion auf Gerät
- 5 - Ausgewählte Firmwareversion
- 6 - Speicherort der neuen Firmware auswählen
- 7 - Firmware aktualisieren
- 8 - Sendername (Name des Auracast-Kanals)
- 9 - Auracast-Kanal-Passwort setzen
- 10 - Auswahl der Samplerate
- 11 - Einstellungen speichern
- 12 - Zurücksetzen
- 13 - Log-Fenster für Statusmeldungen

Klicken Sie auf „Verbinden“ (1) um das Gerät mit der App zu verbinden. Der Verbindungsstatus ist bei (2) zu sehen. Bei erfolgreicher Verbindung („Connected“) wird die aktuell installierte Firmware-Version unter (4) angezeigt.

## Firmware-Aktualisierung

Sollte eine aktuellere Firmware-Version vorliegen (einsehbar auf der Produktwebseite unter <https://www.humantechnik.com/produkte/tv-hoersysteme/earismax-das-system/earismax-bluetooth-sender>), so kann das Zip-verpackte Firmwarepaket von dort heruntergeladen werden.

Entpacken Sie den Ordner in ein Verzeichnis Ihrer Wahl. In diesem Verzeichnis befindet sich nun eine Datei „ABB02\_versionsnummer.bin“. Mit „Firmware auswählen“ (6) kann das Verzeichnis mit der neuen Firmware angesteuert und ausgewählt werden.

Unter „Ausgewählte Firmware-Version“ (5) sollte nun die ausgewählte Firmware-Version angezeigt sein. Diese wird durch Klicken auf „Firmware aktualisieren“ (6) auf den earisMAX Auracast Sender übertragen. Schalten Sie während dieses Vorgangs den Rechner nicht aus und trennen Sie nicht das USB-Kabel des Senders - das Gerät könnte sonst unbrauchbar werden.

Der Vorgang kann bis zu 10 Minuten dauern. Nach erfolgreichem Abschluss wird eine entsprechende Bestätigung im Log-Fenster (13) angezeigt.

## Verschlüsselung des Auracast-Streams und Sample-Rate

Der Empfang des vom Sender erzeugten Auracast-Streams kann durch das Setzen eines Passwortes eingeschränkt werden. Der Name des Auracast-Streams kann unter (8) und das Passwort unter (9) festgelegt werden. Wird ein Haken bei „Passwortgeschützt“ gesetzt, kann ein Passwort vergeben werden. Verwenden Sie hierfür bitte nur Buchstaben und Zahlen. Das Passwort sollte aus 4 bis 8 Zeichen bestehen. Soll der Stream für alle Zuhörer in Reichweite frei zugänglich sein, entfernen Sie den Haken bei „Passwortgeschützt“.

Unter (10) kann die Samplerate ausgewählt werden. Sollten Hörsysteme unter den Auracast-Empfängern sein, kann eine Einstellung auf 24K notwendig sein. Die als Standard eingestellten 48K dienen der Übertragung in hoher Klangqualität. Diese Einstellungen werden durch Klick auf „Einstellungen speichern“ (11) auf den Sender übertragen. Die Änderungen können über die earisMAX-App (oder andere Auracast-Vermittlungssapps) beim Empfang des Streams erkannt werden.

Durch Klick auf „Zurücksetzen“ (12) werden der Name des Streams, das Passwort und die Samplerate auf die Standardwerte zurückgesetzt (Standard-Sendername, kein Passwort, 48K).

**Wichtig:** Trennen Sie bitte nach Abschluss aller Vorgänge den Sender vom Programm durch einen Klick auf „Trennen“ (3). Danach kann das Programm geschlossen und der Sender von Rechner entfernt werden.

# Setting up and using the earisMAX Auracast transmitter PC tool

EN

Download the zip-packed PC tool (Windows only) from the Humantechnik website:  
<https://www.humantechnik.com/downloads/earisMAX-PC-tool.zip>

Before running the tool, the earisMAX Auracast transmitter must be connected to your computer using a USB-C cable capable of data transfer. Extract the folder to a directory of your choice. The programme “earisMAX\_Setup.exe” is now located in this directory. Launch the programme by double-clicking it. Once you have selected the installation language, the tool will be installed.

A shortcut will be created on the desktop; you can launch the tool by double-clicking this shortcut:

The screenshot shows the 'earisMAX Sender Tool' window. It has a title bar with standard Windows window controls. Below the title bar, there's a status bar showing 'Connected' with a green dot. The main area is divided into two panels. The left panel is titled 'Firmware-Update' and contains fields for 'Aktuelle Firmware-Version' (V3.6.6) and 'Ausgewählte Firmware-Version' (ABB02\_V3.6.7.bin). Below these are buttons for 'Firmware auswählen' (6) and 'Aktualisieren' (7). The right panel is titled 'Sendereinstellungen' and contains fields for 'Sendername' (earis MAX transmitter) (8), a password field (9), and a sample rate dropdown (10) set to '24 kHz - Hörgerätekompatibel'. Below these are buttons for 'Einstellungen speichern' (11) and 'Zurücksetzen' (12). At the bottom, there's a log window (13) showing system messages. Red arrows point from numbers 1 to 13 to specific UI elements: 1 points to the 'Verbinden' button, 2 points to the 'Connected' status, 3 points to the 'Trennen' button, 4 points to the 'Aktuelle Firmware-Version' field, 5 points to the 'Ausgewählte Firmware-Version' field, 6 points to the 'Firmware auswählen' button, 7 points to the 'Aktualisieren' button, 8 points to the 'Sendername' field, 9 points to the password field, 10 points to the sample rate dropdown, 11 points to the 'Einstellungen speichern' button, 12 points to the 'Zurücksetzen' button, and 13 points to the log window.

- 1 - Connect
- 2 - Connection status
- 3 - Disconnect
- 4 - Firmware version on device
- 5 - Selected firmware version
- 6 - Locate new firmware
- 7 - Update
- 8 - Transmitter name (name of Auracast-stream)
- 9 - Set Auracast-stream-password
- 10 - Select samplerate
- 11 - Save settings
- 12 - Reset
- 13 - Statusreport

Click on ‘Connect’ (1) to connect the device to the app. The connection status is shown at (2). Once the connection is successful (‘Connected’), the currently installed firmware version is displayed at (4).

## Firmware update

If a more recent firmware version is available (which can be viewed on the product website at <https://www.humantechnik.com/produkte/tv-hoersysteme/earismax-das-system/earismax-bluetooth-sender>), the ZIP-compressed firmware package can be downloaded from there.

Unzip the folder into a directory of your choice. This directory will now contain a file named ‘ABB02\_version number.bin’. Click ‘Select firmware’ (6) to navigate to and select the directory containing the new firmware.

The selected firmware version should now be displayed under ‘Selected firmware version’ (5). This is transferred to the earisMAX Auracast transmitter by clicking ‘Update firmware’ (7). Do not switch off the computer or disconnect the transmitter’s USB cable during this process – otherwise the device may become unusable.

The process may take up to 10 minutes. Once complete, a confirmation message will be displayed in the log window (13).

## Encryption of the Auracast stream and setting the sample rate

Access to the Auracast stream generated by the transmitter can be restricted by setting a password. The name of the Auracast stream can be set under (8) and the password under (9). If the ‘Password-protected’ box is ticked, a password can be set. Please use only letters and numbers for this. The password should consist of 4 to 8 characters. If you want the stream to be freely accessible to all listeners within range, untick the ‘Password-protected’ box.

The sample rate can be selected under (10). If any of the Auracast receivers are hearing aids, a setting of 24K may be necessary. The default setting of 48K is designed to ensure high-quality audio transmission.

These settings are transferred to the transmitter by clicking ‘Save settings’ (11). The changes can be detected via the earisMAX app (or other Auracast relay apps) when receiving the stream.

By clicking ‘Reset’ (12) resets the stream name, password and sample rate to their default values (default stream name, no password, 48K).

Important: Once all operations are complete, please disconnect the transmitter from the programme by clicking ‘Disconnect’ (3).

The programme can then be closed and the transmitter removed from the computer.

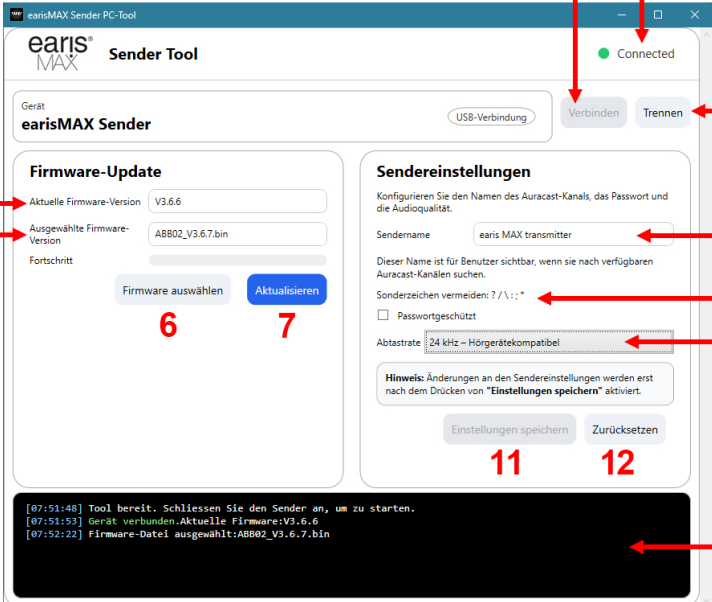
# Configuration et utilisation de l'outil PC de l'émetteur earisMAX Auracast

FR

Téléchargez l'outil PC emballé dans un fichier zip (pour Windows uniquement) sur le site web de Humanteknik : <https://www.humanteknik.com/downloads/earisMAX-PC-tool.zip>

Avant d'exécuter l'outil, l'émetteur earisMAX Auracast doit être connecté à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB-C permettant le transfert de données. Décompressez le dossier dans le répertoire de votre choix. Le programme « earisMAX\_Setup.exe » se trouve désormais dans ce répertoire. Lancez le programme en double-cliquant dessus. Une fois la langue d'installation sélectionnée, l'outil est installé.

Un raccourci est créé sur le bureau ; il permet de lancer l'outil d'un simple double-clic :



The screenshot shows the 'earisMAX Sender Tool' window. It has a top bar with the 'earisMAX' logo and 'Sender Tool' text. Below this, there's a 'Gerät' (Device) section showing 'earisMAX Sender' and a 'USB-Verbindung' (USB connection) status. A green dot and the word 'Connected' are visible. To the right of this are buttons 'Verbinden' (Connect) and 'Trennen' (Disconnect). Below the device section are two main panels: 'Firmware-Update' and 'Sendereinstellungen' (Sender settings). The 'Firmware-Update' panel shows 'Aktuelle Firmware-Version' (Current firmware version) as 'V3.6.6' and 'Ausgewählte Firmware-Version' (Selected firmware version) as 'ABB02\_V3.6.7.bin'. There are buttons 'Firmware auswählen' (Select firmware) and 'Aktualisieren' (Update). The 'Sendereinstellungen' panel has fields for 'Sendername' (Sender name) set to 'earis MAX transmitter', a password field, and a dropdown for 'Abtastrate' (Sampling rate) set to '24 kHz - Hörgerätekompatibel'. There are buttons 'Einstellungen speichern' (Save settings) and 'Zurücksetzen' (Reset). At the bottom, there's a black log window showing system messages. Red arrows with numbers 1 through 13 point to specific elements: 1 points to 'Verbinden', 2 to 'Connected', 3 to 'Trennen', 4 to 'Aktuelle Firmware-Version', 5 to 'Ausgewählte Firmware-Version', 6 to 'Firmware auswählen', 7 to 'Aktualisieren', 8 to 'Sendername', 9 to the password field, 10 to 'Abtastrate', 11 to 'Einstellungen speichern', 12 to 'Zurücksetzen', and 13 to the log window.

- 1 - Se connecter
- 2 - État de la connexion
- 3 - Se déconnecter
- 4 - Version du micrologiciel sur l'appareil
- 5 - Version du micrologiciel sélectionnée
- 6 - Rechercher un nouveau micrologiciel
- 7 - Mettre à jour
- 8 - Nom de l'émetteur (nom du stream Auracast)
- 9 - Définir le mot de passe du stream Auracast
- 10 - Sélectionner la fréquence d'échantillonnage
- 11 - Enregistrer les paramètres
- 12 - Réinitialiser
- 13 - Rapport d'état

Cliquez sur « Se connecter » (1) pour connecter l'appareil à l'application. L'état de la connexion s'affiche à (2). Une fois la connexion établie (« Connected »), la version actuelle du micrologiciel s'affiche à (4).

## Mise à jour du micrologiciel

Si une version plus récente du micrologiciel est disponible (consultable sur le site Web du produit à l'adresse <https://www.humanteknik.com/produkte/tv-hoersysteme/earismax-das-system/earismax-bluetooth-sender>), vous pouvez télécharger le fichier ZIP contenant le micrologiciel à partir de ce site.

Décompressez le dossier dans un répertoire de votre choix. Ce répertoire contient désormais un fichier « ABB02\_numéro de version.bin ». La fonction « Sélectionner le micrologiciel » (6) permet d'accéder au répertoire contenant le nouveau micrologiciel et de le sélectionner.

La version de micrologiciel sélectionnée devrait désormais s'afficher sous « Version de micrologiciel sélectionnée » (5). Celle-ci est transférée vers l'émetteur earisMAX Auracast en cliquant sur « Mettre à jour le micrologiciel » (6). Pendant cette opération, n'éteignez pas l'ordinateur et ne débranchez pas le câble USB de l'émetteur, sinon l'appareil pourrait devenir inutilisable.

L'opération peut durer jusqu'à 10 minutes. Une fois terminée, une confirmation s'affiche dans la fenêtre de journal (13).

## Cryptage du stream Auracast et taux d'échantillonnage

L'accès au stream Auracast généré par l'émetteur peut être restreint en définissant un mot de passe. Le nom du stream Auracast peut être défini sous (8) et le mot de passe sous (9). Si la case « Protégé par mot de passe » est cochée, un mot de passe peut être attribué. Veuillez n'utiliser que des lettres et des chiffres. Le mot de passe doit comporter entre 4 et 8 caractères. Si vous souhaitez que le flux soit librement accessible à tous les auditeurs à portée, décochez la case « Protégé par mot de passe ».

Sous (10), vous pouvez sélectionner la fréquence d'échantillonnage. Si certains des récepteurs Auracast sont des appareils auditifs, un réglage à 24K peut s'avérer nécessaire. Le réglage par défaut de 48 K permet une transmission avec une qualité sonore élevée.

Ces paramètres sont transmis à l'émetteur en cliquant sur « Enregistrer les paramètres » (11). Les modifications sont détectées lors de la réception du flux via l'application earisMAX (ou d'autres applications de relais Auracast).

En cliquant sur « Réinitialiser » (12), le nom du flux, le mot de passe et la fréquence d'échantillonnage sont réinitialisés aux valeurs par défaut (nom d'émetteur par défaut, pas de mot de passe, 48K).

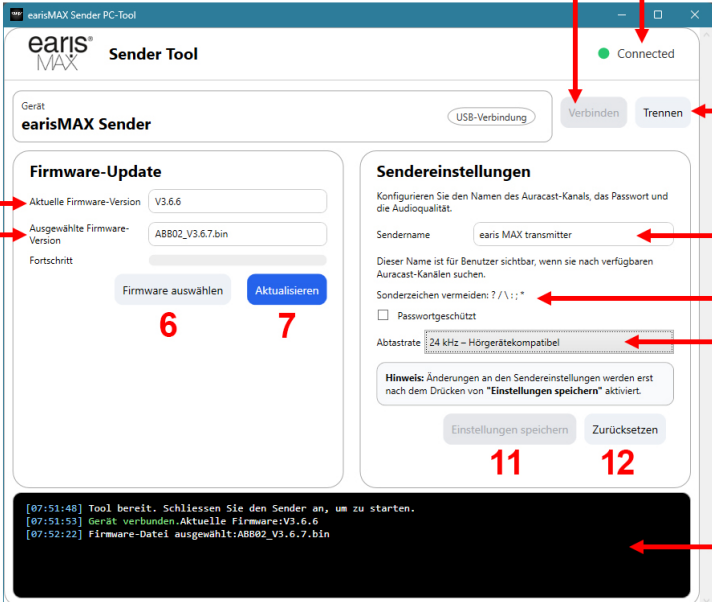
Important : une fois toutes les opérations terminées, veuillez déconnecter l'émetteur du programme en cliquant sur « Déconnecter » (3). Vous pouvez ensuite fermer le programme et retirer l'émetteur de l'ordinateur.

# Instellen en gebruiken van de earisMAX Auracast zender PC-tool

Download het zip-pakket voor de pc (alleen voor Windows) van de Humantechnik website:  
<https://www.humantechnik.com/downloads/earisMAX-PC-tool.zip>

Voordat u de tool uitvoert, moet de earisMAX Auracast-zender via een USB-C-kabel met datatransmissie op uw computer worden aangesloten. Pak de map uit in een map naar keuze. In deze map bevindt zich nu het programma „earisMAX\_Setup.exe“. Start het programma door erop te dubbelklikken. Nadat u de installatietaal hebt geselecteerd, wordt de tool geïnstalleerd.

Er wordt een snelkoppeling op het bureaublad aangemaakt, waarmee u de tool met een dubbelklik kunt starten:



The screenshot shows the 'earisMAX Sender Tool' window. It has a top bar with 'Connected' status. Below are two main panels: 'Firmware-Update' on the left and 'Sendereinstellungen' on the right. The 'Firmware-Update' panel shows 'Aktuelle Firmware-Version' as V3.6.6 and 'Ausgewählte Firmware-Version' as ABB02\_V3.6.7.bin. The 'Sendereinstellungen' panel shows 'Sendername' as 'earis MAX transmitter', a password field, and a sample rate of 24 kHz. A log window at the bottom shows connection and firmware update status.

- 1 - Verbinden
- 2 - Verbindungsstatus
- 3 - Verbindung verbreken
- 4 - Firmwareversie op het apparaat
- 5 - Geselecteerde firmwareversie
- 6 - Nieuwe firmware zoeken
- 7 - Bijwerken
- 8 - Naam zender (naam van de Auracast-stream)
- 9 - Wachtwoord voor de Auracast-stream instellen
- 10 - Selecteer samplefrequentie
- 11 - Sla instellingen op
- 12 - Reset
- 13 - Statusrapport

Klik op „CONNECT“ (1) om het apparaat met de app te verbinden. De momenteel geïnstalleerde firmwareversie wordt weergegeven onder (4).

## Firmware bijwerken

Mocht er een recentere firmwareversie beschikbaar zijn (te vinden op de productwebsite onder <https://www.humantechnik.com/produkte/tv-hoersysteme/earismax-das-system/earismax-bluetooth-sender>), dan kan het in een ZIP-bestand verpakte firmwarepakket daar worden gedownload.

Pak de map uit in een map naar keuze. In deze map bevindt zich nu een bestand „ABB02\_versienummer.bin“. Met „Firmware selecteren“ (6) kunt u naar de map met de nieuwe firmware navigeren en deze selecteren.

Onder „Geselecteerde firmwareversie“ (5) zou nu de geselecteerde firmwareversie moeten worden weergegeven. Deze wordt door op „Firmware bijwerken“ (6) te klikken naar de earisMAX Auracast-zender overgedragen.

Schakel de computer tijdens dit proces niet uit en koppel de USB-kabel van de zender niet los – anders kan het apparaat onbruikbaar worden.

Het proces kan tot 10 minuten duren. Na voltooiing wordt een bevestiging weergegeven in het logvenster (13).

## Encryptie van de Auracast stream en sample rate.

De ontvangst van de door de zender gegenereerde Auracast-stream kan worden beperkt door een wachtwoord in te stellen. De naam van de Auracast-stream kan onder (8) worden ingesteld en het wachtwoord onder (9). Als het vakje 'Wachtwoord-beveiligd' wordt aangevinkt, kan een wachtwoord worden ingesteld. Gebruik hiervoor uitsluitend letters en cijfers. Het wachtwoord moet uit 4 tot 8 tekens bestaan. Als de stream vrij toegankelijk moet zijn voor alle luisteraars binnen bereik, verwijder dan het vinkje bij „Wachtwoordbeveiligd“.

Onder (10) kan de samplefrequentie worden geselecteerd. Als er hoortoestellen onder de Auracast-ontvangers zijn, kan een instelling op 24K noodzakelijk zijn. De standaardinstelling van 48K zorgt voor een overdracht met hoge geluidskwaliteit.

Deze instellingen worden naar de zender verzonden door op 'Instellingen opslaan' (11) te klikken. De wijzigingen zijn bij het ontvangen van de stream zichtbaar via de earisMAX-app (of andere Auracast-doorgeefapps).

Door op 'Resetten' (12) worden de naam van de stream, het wachtwoord en de samplefrequentie teruggezet naar de standaardwaarden (standaardzendernaam, geen wachtwoord, 48K).

Belangrijk: verbreek na voltooiing van alle handelingen de verbinding tussen de zender en het programma door op „Verbinding verbreken“ (3) te klikken.

Daarna kan het programma worden gesloten en kan de zender van de computer worden verwijderd.